

STORY NAME:	Equal opportunities for everybody		
COPYRIGHT HOLDER:	Vafa Alizadeh / OPEN Media Hub		
COPYRIGHT NOTICE:	Ownership of content belongs to Vafa Alizadeh / OPEN Media Hub		
USAGE TERMS:	Share & Adapt - Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/		
EDITOR'S NOTES:	N/A		
SOURCE:	Vafa Alizadeh https://www.instagram.com/tv/CCgucPTnQKt/?utm_source=ig_web_copy_link https://vafaali.com/herkesucunberaberimknalar/ Open Media Hub – http://www.openmediahub.com <i>"This production was supported by OPEN Media Hub with funds provided by the European Union"</i>		
LANGUAGE:	Azerbaijani	DURATION:	00:02:16
JOURNALIST:	Vafa Alizadeh	EMAIL:	vafaali91@gmail.com
SLUGLINE:	Being 20, Azerbaijan activist teaching sign language		
HEADLINE:	The story of Nurana Abiyeva, activist in social adaptation projects with the deaf community. She teaches sign language and translates fairy tales and cartoons in sign language.		
DATELINE:	Baku, Azerbaijan – 30/06/2020		
SCRIPT:	1 00:00:00,000 --> 00:00:04,800 Hi, I am Nurana Abiyeva. 2 00:00:04,800 --> 00:00:07,065 I am learning sign language for 5 years 3 00:00:07,425 --> 00:00:10,800 and introducing it to different people. 4 00:00:15,365 --> 00:00:18,175 Indeed, as during conversation I use body language or gestures a lot,		

5
00:00:18,180 --> 00:00:20,520
I was very interested in this language.

6
00:00:20,680 --> 00:00:23,680
However, later I realized that there were some problems in this language,

7
00:00:23,800 --> 00:00:25,160
and not only me,

8
00:00:25,240 --> 00:00:28,520
but also many disabled and not disabled people informed me about this problem.

9
00:00:28,660 --> 00:00:31,520
The problem was about not to use sign language actively

10
00:00:31,520 --> 00:00:34,620
as well as lack of facilities for people who want to learn this language

11
00:00:34,620 --> 00:00:37,340
There was no event for disabled people

12
00:00:37,620 --> 00:00:39,920
in order to show their talents and skills.

13
00:00:40,080 --> 00:00:42,360
So I thought that I could do something

14
00:00:42,600 --> 00:00:43,800
to make this situation better.

15
00:00:47,980 --> 00:00:50,520
I'm trying not to lose this connection

16
00:00:50,520 --> 00:00:54,460
between disabled and non-disabled people,

17
00:00:54,480 --> 00:00:58,020
and at least to create a proper connection between them.

18
00:00:58,300 --> 00:01:03,280
Because there are different attitudes towards people with disabilities in real life,

19
00:01:03,420 --> 00:01:04,580
such as pointing on them,

20
00:01:04,760 --> 00:01:05,960
staring at them

21
00:01:06,200 --> 00:01:08,720
or even using inappropriate words like

22
00:01:08,840 --> 00:01:11,120
“How beautiful she/he is but unfortunately she/he can't talk”

23
00:01:11,260 --> 00:01:12,780
Or some parents who tell their children that

24
00:01:13,240 --> 00:01:14,960
“stay away from them, you don't need this language as it's unimportant.”

25
00:01:15,160 --> 00:01:18,000
destroy the interaction between them.

26
00:01:23,120 --> 00:01:25,860
Although quarantine affected our public meetings

27
00:01:25,880 --> 00:01:29,220
we were still able to do our online classes and training

28
00:01:29,220 --> 00:01:30,480
At the same time

29
00:01:30,600 --> 00:01:33,660
translated the quarantine information into sign language and presented it.

30
00:01:38,460 --> 00:01:39,460
For 5 years,

31
00:01:39,620 --> 00:01:41,660
I have tried to teach and learn sign language,

32
00:01:41,660 --> 00:01:44,180
on the other hand, I also try to do entertaining work in sign language.

33
00:01:44,380 --> 00:01:48,740
However, in my future activities I will carry out large and wide-ranging events

34
00:01:48,920 --> 00:01:53,300
where they can demonstrate their abilities and prove themselves.

	<p>35 00:01:53,380 --> 00:01:56,840 Because our government has already started to organize official courses</p> <p>36 00:01:57,040 --> 00:01:59,740 and even trying to make this language an official language,</p> <p>37 00:01:59,960 --> 00:02:04,140 so my main goal will be related to disabled people and their activity.</p>
SHOTLIST:	<p>Medium close for Nurana introducing herself and her activity about how she started to learn and teach sign language, full pictures from events, organizations and courses which she made for disabled and non-disabled people to make connection between them and to give proper information about sign language.</p> <p>Medium close shots for Nurana talking about problems about as lack of facilities for people who want to learn this language. Close up shots while Nurana showing some fingerspelling and lips reading, also giving some information about sign language and how to use it correctly while talking disabled people. Wide close up shots for Nurana explaining alphabet and talking about difficulty of this language.</p> <p>Full and medium full pictures from Baku Book Center where she organized an event. Medium close shots for Nurana talking about her aim, close up shots at her home while she make online courses for teaching sign language. Medium close shots while Nurana complaining about the societies reaction to disabled people. Medium full pictures of Nurana and her team while meeting with disabled and non-disabled children. Medium close shots for Nurana talking about how quarantine affected her activity, wide close up and close up shots for Nurana's online courses.</p> <p>Medium close shots for Nurana giving information about her 5 years activity and talking her next goals. Also speaking about government's steps such as making official courses for disabled people.</p> <p>Final medium shot for Nurana speaking in sign language and using her gestures.</p>
SCRIPT: (Original language)	<p>1 00:00:00,000 --> 00:00:04,800 Salam. Mən Abiyeva Nurana,</p> <p>2 00:00:04,800 --> 00:00:07,060 5 ildir ki işarət dilini öyrənirəm</p> <p>3 00:00:07,240 --> 00:00:11,120 və bu dili müxtəlif insanlara tanıdırəm.</p> <p>4 00:00:15,140 --> 00:00:18,180 Əslində mən özüm danışanda çox əllərdən jest mimikalardan istifadə etdiyim üçün</p>

5
00:00:18,180 --> 00:00:20,460
bu dil mənə çox maraqlı gəldi.

6
00:00:20,460 --> 00:00:23,460
amma daha sonra dilin özündə müəyyən boşluqlar olduğunu gördüm.

7
00:00:23,580 --> 00:00:24,940
və bunu sadəcə mən yox

8
00:00:25,100 --> 00:00:28,380
mənə də bir çox insanlar hətta məhdudiyyətlərin özləri bildirdilər.

9
00:00:28,480 --> 00:00:31,320
Bu boşluq aktiv şəkildə istifadə edilmə,

10
00:00:31,320 --> 00:00:34,420
bu dili öyrənmək istəyən insanlar üçün şəraitinin olmaması,

11
00:00:34,620 --> 00:00:37,340
məhdudiyyətlərin öz qabiliyyətlərini, öz maraqlarını göstərə biləcəkləri şəraitlərin,

12
00:00:37,620 --> 00:00:39,920
tədbirlərin olmaması ilə bağlı idi.

13
00:00:40,080 --> 00:00:43,900
və mən də düşündüm ki azdan çoxdan belə işlərlə başlayıb nələrsə ilərlətmək olar.

14
00:00:47,980 --> 00:00:49,880
Mən öz fəaliyyətimlə çalışıram ki,

15
00:00:50,080 --> 00:00:54,300
əşitmə məhdudiyyətli insanlar və əşitmə məhdudiyyəti olmayan insanlar arasındakı
bu inteqrasiyanı pozmayım

16
00:00:54,480 --> 00:00:58,020
və onlar bir-biri ilə olan münasibətini ən azından daha düzgün şəkildə qurmağı
bacarım.

17
00:00:58,300 --> 00:01:03,280
Çünki real həyatda məhdudiyyətli insanlara qarşı çox fərqli bir yanaşma var.

18
00:01:03,420 --> 00:01:04,580
Barmaqla göstərmə,

19
00:01:04,760 --> 00:01:05,960
qulaq çəkmə,

20
00:01:06,200 --> 00:01:09,700
"yazıq necə yaraşılıq oğlandı, necə gözəl qızdı, amma danışa bilmir"

21
00:01:09,700 --> 00:01:11,060
kimi ifadələr

22
00:01:11,060 --> 00:01:12,580
və ya valideynlərin uşaqlarına

23
00:01:12,760 --> 00:01:14,960
"bu tərəfə gəl o dil sənə lazım deyil" - kimi mühakimələri

24
00:01:15,160 --> 00:01:18,000
təəssüf ki, onlar arasındakı o əlaqəni pozmağa səbəb olur.

25
00:01:23,120 --> 00:01:25,860
Karantin bizim kütləvi görüşlərimizə təsir göstərsə də,

26
00:01:25,880 --> 00:01:29,220
amma yenə də onlayn şəkildə dərslərimizi və təlimlərimizi həyata keçirə bildik.

27
00:01:29,220 --> 00:01:30,880
Eyni zamanda karantinlə bağlı məlumatları

28
00:01:31,080 --> 00:01:34,140
işarə dilinə tərcümə edərək təqdim etdim.

29
00:01:38,460 --> 00:01:39,460
5 il müddətində əslində işarə dilində

30
00:01:39,620 --> 00:01:41,400
həm öyrətmə həm öyrənmə

31
00:01:41,640 --> 00:01:43,440
həm də əyləndirici işlər görməyə çalışdım.

32
00:01:43,640 --> 00:01:45,940
Amma bundan sonrakı fəaliyyətimdə çalışacam

33
00:01:46,200 --> 00:01:49,620
daha çox məhdudiyyətlərin qabiliyyətlərini göstərə biləcəkləri

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

	<p>34 00:01:49,820 --> 00:01:53,300 və onların özlərini sübut edə biləcəyi böyük və geniş tədbirlər həyata keçirim.</p> <p>35 00:01:53,380 --> 00:01:55,600 Çünki artıq dövlət tərəfindən rəsmi kurslar</p> <p>36 00:01:55,780 --> 00:01:59,780 və hətta bu dilin rəsmi dil olması ilə bağlı işlər başlayıb.</p> <p>37 00:01:59,960 --> 00:02:04,140 Ona görə mənim əsas profilim məhdudiyyətlər və onların aktivliyi ilə bağlı olacaq.</p>
CAMERA OPERATOR:	Oktay Namazov
VIDEO EDITOR:	Fatime Alizadeh
MUSIC RIGHTS: (If applicable)	N/A